

Discipulus Dilectus

*Newsletter of the Eucharistic Catholic Church Bulletin de l'Église Catholique Eucharistique
Boletín de la Iglesia Católica Eucarística*

A progressive, inclusive, affirming Catholicism rooted in Tradition - Un Catholicisme progressif, inclusif, et affirmant ancré dans la Tradition - Un Catolicismo progresista, incluyente y afirmando arraigado en la Tradición

No. 162 2019.02 Sanctissimae Trinitatis + Most Holy Trinity + Très sainte Trinité + Santísima Trinidad

www.eucharisticcatholicchurch.org

Primal See & Curia

Toronto, ON
416-937-9459

info@eucharisticcatholicchurch.org

Archdiocese of the Americas

Beloved Disciple

Eucharistic Catholic Church

(Cathedral Parish & Chancery)
Toronto, ON

416-937-9459 / 416-700-8813

chancery@eucharisticcatholicchurch.org

Order of Franciscans of the Annunciation of the Infinite Love of God - Province of Canada

Our Lady of the Annunciation Motherhouse

Toronto, ON

Saint John the Baptist Hermitage

Toronto, ON

St. Michael's Hermitage

Regina, SK

St. Anthony Mission to the Lost Sheep

Port Perry, ON

Misión San Francisco y Santa Clara

La Habana, Cuba

St. Christian Demosthenes Mission

St. Petersburg, Russian Federation

Diocèse de Cameroun

Chancellerie – Yaoundé

**Ordre des Franciscains de l'Annonciation de l'Amour
Infini de Dieu - Province de Cameroun**

**Maison de Dieu – maison communautaire
et Chapelle Saint Rémy – Yaoundé**

Paroisse Ste. Anne de Yaoundé

Paroisse S. François d'Assise de Kon

Paroisse S. Martin de Mbalmayo

Paroisse S. Joseph d'Ekounou

Paroisse S. Jean de Kribi

Paroisse Ste. Rita d'Obala

Paroisse S. Roger de Ntui

Paroisse Ste. Marie Reine D'Awae



Rublev: Troitsa

p. 3 Preparing for Lent Préparation pour le Carême

p. 4 Preparación para la Cuaresma

p. 4 Holy Trinity Novena Neuvaine à la sainte Trinité Novena a la Santísima Trinidad

p.5 Black History Month Mois de l'Histoire des Noirs

p. 6 Cameroon News *Nouvelles du Cameroun* Noticias de Camerún

p. 6 Mes de la Historia Afroamericana

p. 7 Masses Messes Misas 2018

p. 7 Prayer Intentions *Intentions de Prières* Intenciones de Oraciones

p. 8 Primate's Message *Message du Primat* Mensaje del Primado

The Beloved Disciple, our Patron**Le disciple bien-aimé, notre Patron****Nuestro Patrono, el discípulo amado**

Saint John, the youngest of the Twelve Apostles, describes himself as the 'disciple whom Jesus loved' (Jn. 13: 23). He is known as the Beloved Disciple because the Scriptures reveal that Jesus loved him with a special love. It is St. John who rests his head on Jesus' breast at the Last Supper. As the only Apostle who didn't forsake Jesus during His Passion, he stood at the foot of the Cross as Jesus died. Jesus entrusted his mother Mary to him. In his Gospel, three Epistles and the Book of Revelation he gives us the message that the light of God's love is the only force able to counter the darkness of hate. St. John's stated purpose in writing his Gospel is "...so that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing this

you may have life through his name" (Jn. 20:31). It is this message we hope to proclaim by a Catholicism witnessing to God's all-inclusive Love in the Eucharistic Heart of Jesus.

Saint Jean, le plus jeune des douze Apôtres, se décrit comme le 'disciple que Jésus aimait' (Jn. 13, 23). Il est connu sous le vocable de Disciple Bien-aimé parce que les Saintes Écritures révèlent que Jésus l'a aimé avec un amour spécial. C'est Saint Jean qui appuie sa tête sur le sein de Jésus durant la Cène. Étant le seul Apôtre qui n'a pas renoncé à Jésus pendant Sa Passion, il a été au pied de la Croix. C'est à son soin que Jésus a confié Marie, sa mère. Dans son Évangile, ces trois Épîtres et son Livre de la Révélation il nous donne le message que la lumière de l'amour de Dieu est la seule force capable de répondre à l'obscurité de la haine. Le but indiqué par Saint Jean pour son Évangile est "...que vous pouviez croire que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu et que le fait de le croire vous pouvez avoir la vie par son nom" (Jn. 20, 31). C'est ce message que nous espérons proclamer par un catholicisme étant témoin de l'Amour inclusif de Dieu dans le Cœur Eucharistique de Jésus.

San Juan, el mas joven de los 12 Apóstoles, se describe a si mismo como el "discípulo a quien Jesús amaba" (Jn.13:23). El es conocido como el "discípulo amado" (Discipulus Dilectus) porque las Escrituras revelan que Jesús lo amaba con un amor especial. Es San Juan quien descansa su cabeza sobre el pecho de Jesús en la última cena, él es el único apóstol que no abandona a Jesús durante su Pasión estando al pie de la cruz cuando Jesús murió. Es San Juan a cuyos cuidados Jesús confió a su madre María. En su Evangelio, 3 epístolas y el Apocalipsis nos da el mensaje de que la luz del amor de Dios es la única fuerza capaz de contrarrestar la oscuridad del odio. San Juan declara que su propósito al escribir su Evangelio es: "... para que creáis que Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios, y para que creyendo tengáis vida en su nombre" (Jn.20:31) Este es el mensaje que esperamos proclamar mediante un catolicismo que da testimonio del amor inclusivo de Dios en el Corazón Eucarístico de Jesús.

Photo: Our Lord and the Beloved Disciple united in the love of the Eucharistic Heart [Beloved Disciple Eucharistic Catholic Church vestment collection, Toronto]

Photo: Notre Seigneur et le Disciple Bien-aimé unis dans l'amour du Cœur Eucharistique [Collection liturgique de l'Eglise catholique eucharistique du Disciple Bien-aimé, Toronto]

Foto: Nuestro Señor y el Discípulo Dilectus unida en el amor del Corazón Eucarístico [Colección litúrgica Iglesia Católica Eucarística Discípulo Amado, Toronto]

The Eucharistic Catholic Church**L'Église Catholique Eucharistique****La Iglesia Católica Eucarística**

+ An autocephalous Catholic Church
 + Progressive and inclusive, rooted in Tradition to engage the contemporary world
 + In Apostolic Succession, with valid Sacraments
 + Holding to Roman Catholic tradition, yet not under the jurisdiction of the Vatican
 + A place of healing for those hurt by their church of origin
 + A place for those seeking Catholic spirituality and liturgy
 + Welcoming women in the priesthood, the marriage of priests, the wedding of gay and lesbian couples, remarriage of divorced persons
 + Professed Religious: The Order of Franciscans of the Annunciation of the Infinite Love of God (O.F.A.) - Franciscans of the Annunciation

+ Une Église Catholique autocéphale
 + Progressive et inclusive, ancré dans la Tradition pour répondre au monde contemporain
 + Dans la Succession Apostolique, avec les vrais Sacrements
 + Fidèle à la tradition catholique romaine, mais non sous la juridiction du Vatican
 + Un endroit de guérison pour ceux et celles blessées par leur église d'origine
 + Un endroit pour ceux et celles recherchant la liturgie/spiritualité Catholique
 + Accueillant les femmes dans la prêtrise, les prêtres mariés, le mariage de couples gais et lesbiennes, le remariage de personnes divorcées
 + Religieux(SES) : l'Ordre des Franciscains de l'Annonciation de l'Amour Infini de Dieu (OFA) - Franciscains de l'Annonciation

+Una Iglesia autocéfala
 +Progresiva e inclusiva, arraigada en la tradición Apostólica en relación con la sociedad contemporánea
 + Dentro de la sucesión apostólica, con válidos sacramentos
 + Fiel a la tradición católica romana, pero no bajo la jurisdicción del Vaticano
 + Un lugar para curarse de las heridas causadas por sus Iglesias originales
 + Un lugar apropiado para aquellos que buscan una auténtica espiritualidad y liturgia católicas
 + Aceptamos a mujeres al sacerdocio, el matrimonio de sacerdotes y de homosexuales, hombres y mujeres, y el de divorciados
 + Profesión Religiosa: La Orden de los Franciscanos de la Anunciación del Infinito Amor de Dios (O.F.A.) - Franciscanos de la Anunciación

Preparing for Lent

Abp. Roger LaRade, O.F.A.



This year Ash Wednesday is March 6th but the Lenten character of the Sunday Mass starts on February 17th with Septuagesima Sunday. In this column I want to focus on the three pre-Lenten Sundays called Septuagesima (Seventieth), Sexagesima (Sixtieth), and Quinquagesima (Fiftieth).

These Sundays are connected, by their titles, with Lent, called in Latin 'Quadragesima' (Fortieth). The titles were given by way of analogy with the Sunday they precede, the First Sunday of Lent – *Quadragesima* Sunday – which is really the fortieth day before Easter.

These three Sundays are not numbered exactly to Easter, yet their spiritual significance stands as a preparation for Lent, and so, for Easter. In the Mass, the tone is penitential; the Gloria and Alleluia verse before the reading of the Gospel are omitted, the Gradual is replaced with a Tract, and purple vestments are used. This will continue until Holy Saturday, March 31th.

And so it is that three weeks prior to Ash Wednesday, on the day before Septuagesima Sunday, a touching ceremony is held. A choir assembles, chants the Divine Office and, afterwards, sings a bittersweet hymn bidding farewell to the word "Alleluia":

For the time approaches in which

Guilt forces us

To dismiss you, O Alleluia.

We do not now deserve To sing the Alleluia forever;

We must weep for our sins.

That ceremony, known as the *Depositio of the Alleluia*, ushers in the season of Septuagesima, the roughly seventy days prior to Easter that help us make the transition from the joy of Epiphany to the penitence of Lent.

So important was Lent to both Eastern and Western Christians that they actually had a separate season to prepare for it. Thus, the day after Septuagesima Sunday, they would begin a period of voluntary fasting that would grow more severe as it approached the full and obligatory fast of Lent. The amount of food would be reduced, and the consumption of certain items, such as butter, milk, eggs, and cheese, would gradually be abandoned. Starting on the Thursday before Ash Wednesday, this self-imposed asceticism would culminate in abstinence from meat. Thus the name for this seven-day period before Ash Wednesday, is "Carnival," from the Latin *carne levarium*, meaning "removal of meat." Finally, within the week of Carnival, the last three days

(the three days prior to Lent) would be reserved for going to confession. This period was known as "Shrovetide," from the Old English word "to shrive," or to have one's sins forgiven through absolution.

These incremental steps ease the faithful into what is one of the holiest - and most demanding -- times of the year: Lent.

Préparation pour le Carême

Mgr. Roger LaRade, O.F.A.

Cette année, le mercredi des Cendres est le 6 mars mais l'esprit du carême a commencé le 17 février avec le dimanche de la Septuagesima. Dans ce commentaire, je veux mettre l'accent sur les trois dimanches pré-Carême appelés Septuagesima (Seventieth), Sexagesima (Soixantième), et Quinquagesima (Cinquantième).

Ces dimanches sont liés, par leurs titres, au Carême, appelé en latin "Quadragesima" (Quarantième). Les titres ont été donnés par analogie avec le dimanche qu'ils précèdent, le premier dimanche du Carême - Dimanche Quadragesima - qui est vraiment le quarantième jour avant Pâques.

Ces trois dimanches ne sont pas exactement numérotés à Pâques, mais leur signification spirituelle se présente comme une préparation pour le Carême, et ainsi, pour Pâques. Dans la messe, le ton est pénitentiel; les vers Gloria et Alleluia avant la lecture de l'Evangile sont omis, le Graduel est remplacé par un Tract, et des vêtements pourpres sont utilisés. Cela continuera jusqu'au samedi saint, le 31 mars.

Et c'est ainsi que trois semaines avant le mercredi des Cendres, la veille du jour de la Septuagesima, une cérémonie émouvante est organisée. Une chorale se réunit, chante l'office divin et, après, chante un hymne aigre-doux faisant ses adieux au mot "Alleluia":

Nous ne méritons pas maintenant de chanter l'Alléluia pour toujours;

La culpabilité nous force

Pour te renvoyer, O Alleluia.

Pour le moment approches dans lesquelles

Nous devons pleurer pour nos péchés.

Cette cérémonie, connue sous le nom de *Depositio* de l'Alléluia, inaugure la saison de Septuagesima, les soixante-dix jours avant Pâques qui nous aident à faire la transition entre la joie de l'Epiphany et la pénitence du Carême.

Le carême était si important pour les chrétiens de l'Est et de l'Ouest qu'ils avaient en fait une saison à part pour s'y préparer. Ainsi, le lendemain du dimanche de Septuagesima, ils commenceraient une période de jeûne volontaire qui deviendrait plus sévère à l'approche du jeûne complet et obligatoire du Carême. La quantité de nourriture serait réduite et la consommation de certains articles, tels que le beurre, le lait, les œufs et le fromage, serait progressivement abandonnée. Commencant le jeudi avant le mercredi des Cendres, cette ascèse auto-imposée aboutirait à l'abstinence de la viande. Ainsi, le nom de cette période de sept jours avant le mercredi des Cendres est "Carnaval", du latin *carne levarium*, qui signifie "enlèvement de la viande". Enfin, dans la semaine du Carnaval, les trois derniers jours (les trois jours avant le Carême) seraient réservés pour aller à la confession. Cette période était connue sous le nom de "Shrovetide", du vieux mot anglais "shive", ou pour que ses péchés soient pardonnés par l'absolution.

Ces étapes progressives facilitent le fidèle dans ce qui est l'une des périodes les plus saintes - et les plus exigeantes - de l'année : le Carême.

Preparación para la Cuaresma

Mons. Roger LaRade, O.F.A.

Este año miércoles de ceniza es el 6 de marzo. Pero el tema de cuaresma comenzó el 17 de febrero con el domingo de septuagésima. Deseo enfocarme en los domingos que anteceden a cuaresma: septuagésima, sexagésima y quincuagésima, que significan 7, 6 y 5 respectivamente.

Esgtos domingos están conectados por el nombre que les fue dado en relación al domingo que preceden: cuaresma, que tiene el lugar cuarenta días antes del domingo de Resurrección.

Estos 3 domingos no están enumerados exactamente con respecto al domingo de cuaresma. Aún así, tienen una relevancia espiritual como preparación a la cuaresma y resurrección. El tono de la misa es penitencial. Se omiten el gloria y alleluia antes del evangelio, y el tracto reemplaza al gradual. Y el color litúrgico es el morado, hasta el sábado de gloria el 31 de marzo.

Tres semanas antes del miércoles de ceniza se celebra una emotiva ceremonia durante el oficio divino diciendo adios al alleluia. El remordimiento nos fuerza a decirle adios temporalmente. Ahora nos toca llorar por nuestros pecados. Esta ceremonia, deposición del alleluia, nos introduce a septuagésima y nos ayuda a pasar de Epifanía a Cuaresma.

Tan importante era la cuaresma para los cristianos que de hecho tenían otra estación para prepararse a ella. Por eso a partir de septuagésima tenían un período voluntario para ayunar y hacer penitencia antes de cuaresma. Reducían la ingestión de alimentos y eliminaban los lactinios. Y a partir del miércoles de ceniza se abstendían de carne.

Los 7 días antes del miércoles de ceniza era carnaval, del latín "carne levarium" abstinencia de carne. Durante la semana de carnaval los fieles se confesaban. Este período se llamaba "shrovetide", "to shrine", es decir remisión de los pecados. Estas prácticas conducían a los fieles a la estación mas santa y penitencial del año: cuaresma.

[Novena, desde la derecha]

Oh, misericordioso Cristo Jesús, lava nuestros pecados con tu preciosa sangre. Siente el latir de nuestros corazones y hazlos tuyos. Oh, querido Jesús, enjuga nuestras lágrimas y perdónanos por nuestra pecaminosidad. Quédate con nosotros, Señor, hasta el día de nuestra muerte, para que seamos dignos de tu misericordia y perdón.

Oh Espíritu Santo, nuestro guía e inspiración, guíanos por el camino correcto. Y si, en nuestro camino, nos encontramos con dificultades y pruebas, no permitamos que caigamos o perdamos la esperanza. Concédenos las gracias que necesitamos diariamente para que también podamos compartir nuestras bendiciones con nuestros semejantes. Y cuando llegue el momento, oh Espíritu Santo, guíanos al lugar seguro, lleno de alegría y de paz eterna. Amén.

[<https://oracionpara.com/santisima-trinidad/>]



Novena to the Most Holy Trinity

[To be said any consecutive nine days or every day of the month.]

I adore You, O my God, one God in three Persons; I humble myself before Your Majesty. You alone are being, life, truth, beauty, and goodness. I glorify You, I praise You, I thank You, and I love You, all incapable and unworthy as I am, in union with the dear Son, Jesus Christ, our Saviour and our Father, in the mercifulness of His Heart and through His infinite merits. I wish to serve You, to please You, to obey You, and to love You always, in union with Mary immaculate, Mother of God and our Mother, loving also and serving my neighbor for Your sake. Therefore, give me the Holy Spirit to enlighten, correct, and guide me in the way of Your commandments, and in all perfection, until I come to the happiness of heaven, where I shall glorify You forever. Amen.

[Blessed be God. New York: P. J. Kenedy & Sons, 1925. p. 20.]

Neuvaine à la très sainte Trinité

[Prier neuf jours consécutifs ou chaque jour du mois]

Ô Trinité que j'adore, je me consacre à Vous tout entier. Père très saint, source intarissable de Vie, je veux puiser en Vous la force et la persévérance ; plonger au plus profond de mon âme pour briser toutes les chaînes qui me retiennent, pour pouvoir enfin me jeter librement dans l'océan infini de Votre Amour. Je désire aujourd'hui incarner davantage le Christ en moi pour mieux faire rayonner Sa joie et Sa paix à travers une charité toujours agissante. Esprit-Saint, vie et souffle de l'Église, donne-moi la sagesse et tous les dons qui me sont nécessaires pour demeurer un membre vivant du Corps mystique. Ô Trinité Sainte, soyez toujours mon inspiration. Notre-Dame de la Trinité, venez réaliser en moi cette intimité divine et trinitaire dont vous avez été comblée de toute éternité. Amen !

[Adaptée de http://trinite.1.free.fr/prieres_ch_neuv_lit/neuv_trinite.htm]

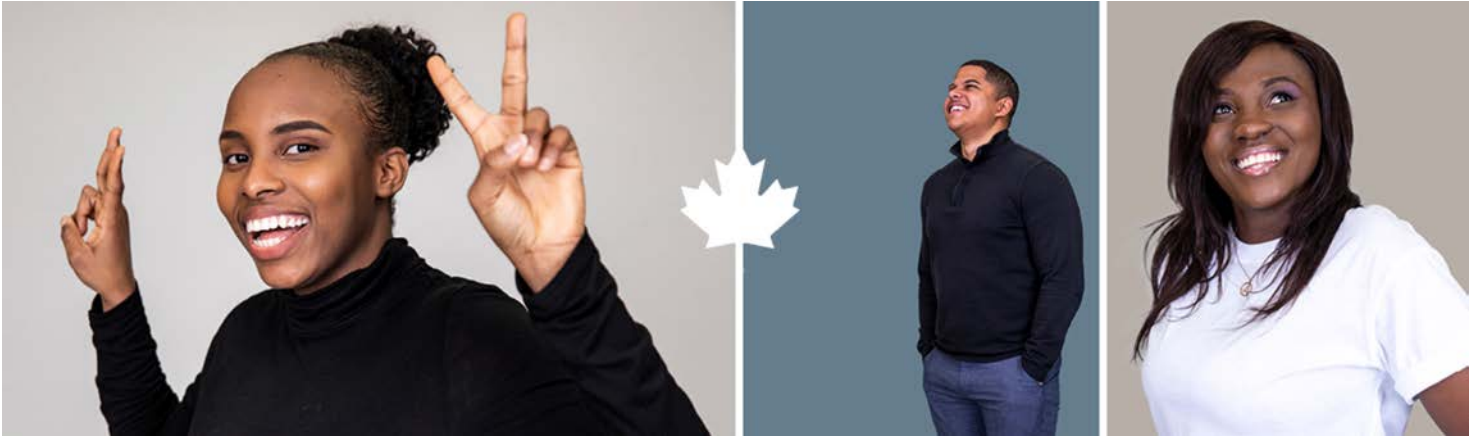
Novena a la Santísima Trinidad

[Para decir cualquier nueve días consecutivos o todos los días del mes.]

Oh Santísima Trinidad, Dios Todopoderoso, te adoramos, que das vida y vigor a toda criatura y que arrojas luz eterna donde hay tinieblas. Te ofrecemos nuestros corazones, nuestras almas y todo nuestro ser, hoy y en los días venideros, para que podamos ofrecerte perfecta alabanza y amor a tu glorioso Nombre. Amén.

Oh Padre todopoderoso, te agradecemos de todo corazón por todas las bendiciones y gracias que tan generosamente nos has dado antes y ahora.

> a la izquierda



<https://www.canada.ca/en/canadian-heritage/campaigns/black-history-month.html>

February: Black History Month

Although people of African descent are known to have been present in Canada prior to Samuel de Champlain's first voyage up the St. Lawrence River, Blacks are often absent from Canadian history books. Most Canadians likely know very little about the contributions of Canadians of African descent to our history, and likely don't realize that slavery once existed in the territory that is now Canada, or that many of the Loyalists who came here after the American Revolution and settled in the Maritimes were Blacks. And, few Canadians are aware of the many sacrifices made in wartime by black Canadian soldiers, as far back as the War of 1812.

Black History Month goes back to an attempt to heighten awareness of black history in the United States made by historian Carter G. Woodson. His efforts led to the establishment of Negro History Week in 1926. Woodson is believed to have chosen February for this observance because the birth-days of the renowned abolitionist Frederick Douglass (February 14) and former U.S. President Abraham Lincoln (February 12) fall in this month. During the early 1970s, the week became known as Black History Week. It was expanded into Black History Month in 1976.

In December 1995, the House of Commons of Canada officially recognized February as Black History Month, following a motion introduced by the first black Canadian woman elected to Parliament, the Honourable Jean Augustine. The motion was carried unanimously by the House of Commons.

The Government of Canada's 2019 Black History Month campaign theme is "Black Canadian Youth: Boundless, Rooted and Proud"

Let us celebrate together. Look for events in your area.

[With material from <http://www.cic.gc.ca/english/multiculturalism/black>]

Février : mois de l'histoire des Noirs

Bien que les personnes de descendance africaine aient été présent au Canada avant le premier voyage de Samuel de Champlain sur la rivière Saint-Laurent, les Noirs sont souvent absents des livres d'histoire du Canada. La plupart des Canadiens savent probablement très peu de choses sur les contributions des Canadiens d'origine africaine à notre histoire, et probablement ne réalisent pas que l'esclavage a déjà existé sur le territoire qui est aujourd'hui le Canada ou que bon nombre des loyalistes qui sont venus après la Révolution américaine et se sont installés dans les Maritimes étaient Noirs. Et, peu de Canadiens sont conscients des nombreux sacrifices fait en temps de guerre par les soldats canadiens noirs, aussi loin que la guerre de 1812.

Le *Black History Month* remonte à une tentative d'accroître la sensibilisation à l'histoire des Noirs aux États-Unis fait par l'historien Carter G. Woodson. Ses efforts ont abouti à la création de la *Negro History Week* en 1926. On croit que Woodson avait choisi le mois de Février parce que les anniversaires de l'abolitionniste Frederick Douglass (14 Février) et l'ancien président américain Abraham Lincoln (12 Février) tombent en ce mois. Au début des années 1970, la semaine est devenue le *Black History Week*. Il a été étendu à *Black History Month* en 1976.

En Décembre 1995, la Chambre des communes du Canada a officiellement reconnu Février comme Black History Month / Mois de l'histoire des Noirs, suite à une motion présentée par la première femme canadienne noire élue au Parlement, l'honorable Jean Augustine. La motion a été adoptée à l'unanimité par la Chambre des communes.

Le thème de la campagne du Mois de l'histoire des Noirs de 2019 du gouvernement du Canada est «Les jeunes Canadiens noirs: sans limites, enracinés et fiers».

Célébrons ensemble. Trouvez un événement dans votre coin.

[Voir <http://www.cic.gc.ca/francais/multiculturalisme/noirs/index.asp>]

CAMEROON NEWS

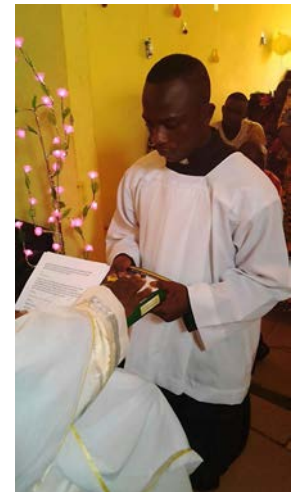
NOUVELLES DU CAMEROUN

NOTICIAS DE CAMERÚN

We pray in thanksgiving for the reception and incardination into our Church in Cameroon of Abbé Bernard Gédéon. Welcome!

Nous prions en remerciement pour la réception et l'incardination dans notre église au Cameroun de l'abbé Bernard Gédéon. Bienvenue!

Oramos en acción de gracias por la recepción e incardinación en nuestra Iglesia en Camerún del Abad Bernard Gédéon. ¡Bienvenido!



Febrero: el mes de la Historia Afroamericana

Los Africanos y sus descendientes han estado presentes en Canadá desde el primer viaje de Samuel de Champlain en el río San Lorenzo. Aún así los descendientes de africanos han estado ausentes en los libros de Historia Canadiense. Con toda probabilidad la mayoría de los canadienses saben muy poco sobre la contribución de afrodescendientes en nuestra historia, y sobre el hecho innegable de que la esclavitud existió en el territorio que hoy llamamos Canadá, así como que muchos afroamericanos vinieron a Canadá después de la Revolución Americana, estableciéndose en las Provincias Marítimas. Muy pocos canadienses conocen los muchos sacrificios que los afroamericanos realizaron en tiempos de la Guerra de 1812.

El mes de la Historia Afroamericana se remonta a los esfuerzos realizados por el historiador Carter G. Woodson para despertar consciencia sobre la contribución de los Afroamericanos en la Historia de E.U. Los esfuerzos de Woodson cristalizaron en el establecimiento de la semana de la Historia Negra en 1926. Woodson eligió Febrero en honor del abolicionista Frederick Douglas y Abraham Lincoln, que nacieron el 14 y el 12 de Febrero respectivamente. La Semana Negra fué extendida al Mes de la Historia Negra en 1976.

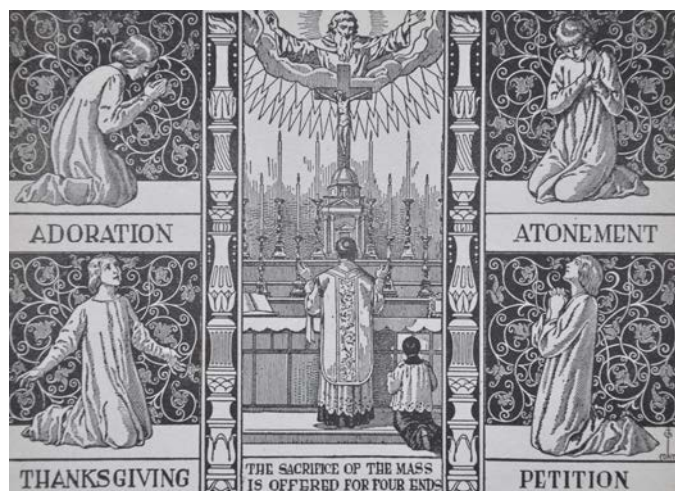
En Diciembre de 1995 The House of Commons de Canadá adoptó oficialmente el mes de Febrero como el mes de la Historia Afroamericana. La iniciativa fue propuesta por la primera mujer canadiense de descendencia africana elegida al Parlamento, la Honorable Jean Augustine. La iniciativa fue aprobada unánimemente.

El tema de la campaña del Mes de la Historia Afroamericana del Gobierno de Canadá para 2019 es "Jóvenes Afroamericanos canadienses: sin límites, enraizados y orgullosos"

Celebramos este mes, pidiéndoles que presten atención a las celebracion ese en su area de residencia.

Cathedral Parish Intentioned Masses: July-Dec 2018
Messes avec intentions - paroisse cathedrale : Jui-Déc 2018
Misas con intenciones - parroquia Catedral : jul-dic 2018

[See Newsletter 2019.01 for list of intentioned Masses Jan-Jun 2018. Voir le Bulletin 2019.01 pour la liste des Messes avec intentions pour Jan-Juin 2018. Ver el Boletín 2019.01 para la lista de Misas intencionadas de enero a junio de 2018.]



ECE-ECC members (22)*; Alex-John Haché+; Wedding Anniversary of Mark and Roger; Celebrant's Family's health; July Prayer Circle (4); Repose of the Souls of Russian Imperial Family +; Victims of Danforth Avenue shooting; Annie LaRade +; Angelina Berno (+ 2007); Fr. George Hoffman, S.J. +, Bill Nolden +, and all deceased S.J.; Intentions of Mother Silvia, O.F.A. on her birthday; Jimmie LaRade +; Peter Haber (+ 2011); Wilfred Aucoin +; Intentions of Msgr. Joseph, O.F.A.; September Prayer Circle (5); Intentions of Mark O. on his birthday; Fr. Tomás, O.F.A.'s successful surgery; Intentions of Marilyn McNeil on her birthday; Reparation to the Sacred Heart; Msgr. Joseph, O.F.A. and ECC in Cameroon (3); Rita Breining (2015); Vocations to O.F.A. (2); Fr. Don Flynn, S.J. (+ 2010); Albert Aucoin (+ 2011); Canada; Celebrant's intention; Grace of deeper devotion to Holy Guardian Angels; For protection and perseverance of ECC (2); Mary Eleanor Hill +; Katherine McQuarrie +; John Veltri, S.J. +, 10th anniversary of death; Holy Souls named at Altar (7); All the Faithful Departed; Archbishop Frederick Dunleavy +; Intentions of Denise Bourgeois on her birthday; For all affected by war; Repose of the souls of all war dead; Intentions of O.F.A.; For Transgender rights and repose of the souls of all Transgenders; For all musicians; Charlie Joe LaRade +; Archbishop Roger LaRade, O.F.A. on 13th anniversary of Episcopal Consecration and the ECC.

* Number in brackets represents number of individual Masses sung for that intention. *Le numéro entre parenthèses représente le nombre de messes individuelles chantées pour cette intention.* El número entre paréntesis representa el número de Misas individuales cantadas para esa intención.

Monthly Prayer Intentions

Holy Father: For a generous welcome to the victims of human trafficking, enforced prostitution, and violence.

Abp. LaRade: That our devotions to the Most Holy Trinity may deepen our faith in the mystery of the nature of God.

For Bishop-elect Joseph Metongo Eba, O.F.A. and our Church in Cameroon.

For our Church in Cuba, especially for benefactors.

For vocations to the ECE-ECC and the Franciscans of the Annunciation.

For our seminarians and novices.

For the intentions listed in our Prayer Circle this month.

For the sick and the dying.

For the repose of the souls of the faithful departed.

Intentions de Prières Mensuelles

Saint Père : Pour l'accueil généreux des victimes de la traite des personnes, de la prostitution forcée et de la violence.

Mgr. LaRade : Pour que nos dévotions à la Très Sainte Trinité approfondissent notre foi dans le mystère de la nature de Dieu.

Pour l'évêque-élu Joseph Metongo Eba, O.F.A. et notre Église au Cameroun.

Pour notre Église à Cuba, surtout pour des donateurs.

Pour les vocations à l'ECE-ECC et au Franciscains de l'Annonciation.

Pour nos séminaristes et novices.

Pour les intentions inclus dans notre cercle de prière mensuel.

For les malades et les mourants.

Pour le repos des âmes des fidèles défunts.

Intenciones de oración mensuales

Santo Padre: Por la acogida generosa de las víctimas de la trata de personas, de la prostitución forzada y de la violencia.

Mgr. LaRade: Para que nuestras devociones a la Santísima Trinidad profundicen nuestra fe en el misterio de la naturaleza de Dios.

Para nuestra Iglesia en Cuba, especialmente para benefactores.

Por el obispo electo Mgr. Joseph Metongo Eba y nuestra Iglesia en Camerún.

Por las vocaciones a la I.C.E y a la O.F.A.

Por nuestros seminaristas y novicios.

Por los enfermos y moribundos.

Por eterno descanso de las almas de los fieles difuntos.



+ Roger, O.F.A.



Primate's Message

Message du Primat

Mensaje del Primado

On Sunday, February 17 we begin our period of preparation for Lent with Septuagesima Sunday. Learn about this liturgical period on page 3. The month of February is devoted by the Church to the Most Holy Trinity. This mystery of our Faith profoundly conveys the nature of God, the One and Triune. I invite and encourage you to pray the Novena prayer to the Holy Trinity throughout the month asking for the grace of deeper faith in this mystery. The prayer is found on page 4.

On page 7 we list the intentioned Masses said at the Cathedral parish from July to December 2018. The intentioned Masses for the first half of the year were listed in the January 2019 issue. An intentioned Mass is a Mass said for a stated intention, mentioned during the Canon of the Mass. An intention can be for a living person or for the repose of the soul of a dearly departed person. Should you wish a Mass said for a specific intention, please contact me at rlarade@gmail.com,

We continue to need benefactors to help with housing needs in Cameroon and with much-needed repairs to our chapel in Cuba. Donations in any amount are gratefully accepted.

Dimanche le 17 février, nous commençons notre période de préparation pour le carême avec le dimanche de la Septuagésime. En savoir plus sur cette période liturgique à la page 3.

Le mois de février est consacré par l'Église à la très Sainte Trinité. Ce mystère de notre foi exprime profondément la nature de Dieu, Un et Trinitaire. Je vous invite et vous encourage à prier la prière de la neuvaine à la très Sainte Trinité tout au long du mois pour demander la grâce d'une foi plus profonde de ce mystère. La prière se trouve à la page 4.

À la page 7, nous énumérons les Messes avec intentions chantées à la paroisse cathédrale de juillet à décembre 2018. Celles du premier semestre étaient énumérées dans le numéro de janvier 2019. Une Messe avec intention est une Messe dite pour une intention déclarée, mentionnée lors du Canon de la Messe. Une intention peut être pour une personne vivante ou pour le repos de l'âme d'un défunt. Si vous souhaitez que la Messe soit dite pour une intention spécifique, contactez-moi à l'adresse suivante: rlarade@gmail.com,

Nous continuons d'avoir besoin de bienfaiteurs pour répondre aux besoins de logement au Cameroun et pour les réparations indispensables de notre chapelle à Cuba. Les dons, quelle que soit leur montant, sont acceptés avec reconnaissance.

El domingo 17 de febrero comenzamos la preparación para la Cuaresma: Domingo de Septuagésima. En la página 4 hay mas información sobre este período litúrgico.

La Iglesia dedica el mes de Febrero a la Santísima Trinidad. Este misterio de nuestra fe expresa la naturaleza de Dios, Uno y Trino. Les invito y animo a que recen la novena a la Santísima Trinidad durante este mes, pidiendo una fe mas profunda en este sacrosanto misterio. La oración está en la página 4.

En la página 7 hay una lista de las misas dedicadas desde el mes de Julio hasta diciembre. Las intenciones de las misas dedicadas en el primer semestre están en el Boletín de enero de este año. Una misa dedicada es una misa dicha por una intención específica, expresada durante el Canon de la Misa. La misa puede ser dedicada por un difunto o por un viviente. Si alguien desea una misa por una intención específica pidanla a: rlarade@gmail.com

Febrero es el mes de la Historia Afroamericana. Tomemos esta oportunidad para educarnos sobre las consecuencias del racismo y la esclavitud. **Seguimos necesitando benefactors y donantes para nuestras comunidades o Iglesias de Camerún y Cuba. La Capilla de nuestra comunidad en Cuba está durrumbándose a causa de la humedad. Cualquier cantidad será muy apreciada.**

DD 162 – Ed.: Abp. Roger LaRade, O.F.A. Trad. française: Mgr. Roger LaRade, O.F.A. Trad. español : Tomás Navarro, O.F.A.

The ECC acknowledges that the Chancery and Cathedral Parish are on the traditional territory of the Huron-Wendat, Seneca and Mississaugas of the New Credit Indigenous Peoples. L'ECC reconnaît que la chancellerie et la paroisse cathédrale se trouvent sur le territoire traditionnel des peuples autochtones Hurons-Wendats, Sénécas et Mississaugas du Nouveau Crédit. La ICE reconoce que la Cancillería y la Parroquia Catedral se encuentran en el territorio tradicional de los Pueblos Indígenas Huron-Wendat, Seneca y Mississaugas del Nuevo Crédito.